

**WICHTIGE TELEFONNUMMERN:**

Zentrale	09802/9501-0	gertraud.skuthan@vg-weihenzell.de
FAX	9501-29	reinhilde.kordter@vg-weihenzell.de
1. Bürgermeister	9501-10	hans.emmert@vg-weihenzell.de
Geschäftsstellenleiter	9501-20	wolfgang.zuber@vg-weihenzell.de
Bau-, Beitragsangelegenheiten	9501-23	heinz.duerr@vg-weihenzell.de
Pass-, Meldewesen	9501-22	mathilde.thoener@vg-weihenzell.de
Kasse	9501-30	brigitte.jeschke@vg-weihenzell.de
		brigitte.gußmann@vg-weihenzell.de
Standesamt	9501-50	sonja.horneber@vg-weihenzell.de
Bauhof	1238	
Kläranlage	1792	

**ÖFFNUNGSZEITEN:****Verwaltung**

Montag – Freitag	08.00 – 12.00 Uhr
Montag	13.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	13.00 – 18.00 Uhr

**Wertstoffhof**

Samstag	10.00 – 12.00 Uhr
---------	-------------------

<http://www.weihenzell.de>

**Gemeinderatstermine****Gemeinderats-Sitzungen**

11. August 2003 um 19.30 Uhr

Anträge müssen 1 Woche vorher eingereicht werden.

**Abfallentsorgung****Abfallbeseitigungstermine****Restmüll**

Montag, 11.08.2003  
Montag, 25.08.2003,  
Montag, 08.09.2003,

**Altpapier und gelber Sack**

Mittwoch, 06.08.2003, 03.09.2003

**Wertstoffhof**

Der Wertstoffhof am Grüber Berg ist jeweils am Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Dort erfolgt die Abgabe von Metallschrott, Elektronikschrott, Kühlschränken, Altholz, Flachglas (auch im Rahmen), Leuchtstoffröhren, Medikamenten, Schuhe, Speisefette u.-öle, Sperrmüll, Styropor, Wickelfolien.

**Gartenabfälle**

Gartenabfälle können jeweils samstags von 10.00 – 12.00 Uhr am Wertstoffhof abgegeben werden. Dem anwesenden Personal sind die jeweiligen Mengen zur Kostenberechnung anzugeben.

**Entsorgung von Pflanzenschutz-Verpackungen aus der Landwirtschaft**

Auch im Jahr 2003 können Landwirte Verpackungen von Pflanzenschutzmitteln, Spritzenreinigern und Flüssigdüngern gebührenfrei an den Sammelstellen des Rücknahmesystems PAMIRA abgeben.

Für unseren Bereich sind folgende Sammelstellen und Termine vorgesehen:

- 7.8. u. 8.8.2003 bei BayWa Agrar, Bahnhofstraße 11 in Herrieden (Tel. 09825/8090)
- 2.9. u. 3.9.2003 bei der RHG mbH, Caspar-Othmayer-Str. 10, Heilsbronn (Tel. 09872/8255).
- 11.9. u. 12.9.2003 bei HAGRA AG, Bachbrunnweg 8 in Marktbergel (Tel. 09843/98330)

Die Sammelstellen haben durchgehend von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr geöffnet.

Zurückgenommen werden Pflanzenschutz-Kanister aus Kunststoff und Metall, die restlos entleert, gespült und trocken sein müssen. Die Verschlüsse sind getrennt abzugeben.

**Terminkalender****August 2003**

01. - 03. Gesangverein Weihenzell: Ausflug  
05. VdK: Seniorennachmittag  
Gasthaus Rieger, Frankendorf  
29.8. **Kirchweih**  
- 1.9. **Forst - Petersdorf - Frankendorf**

**September 2003**

02. VdK Seniorennachmittag Gasthaus Linke  
06. - 08. **Kirchweih Moratneustetten**

- 12. - 14. Schützengesellschaft: Ausflug
- 13. - 14. **Kirchweih Beutellohe**
- 21. Evang. Kirchengemeinde Weihenzell:  
Gemeindefest Hans Popp-Halle/Pfarrgarten
- 27. Gesangverein Weihenzell Herbstveranstaltung  
Gasthaus Linke

## Aus dem Gemeinderat

### Abwasserentsorgung der Gemeindeteile Beutellohe und Thierbach

Nach Diskussion verschiedener Entsorgungsmöglichkeiten hat der Gemeinderat mehrheitlich entschieden, das Abwasser künftig mit einer Druckleitung über das Ortsnetz Weihenzell in die Kläranlage Weihenzell zu leiten. In den Orten wird ein Trennsystem verlegt. D. h. für Schmutzwasser wird ein neuer Kanal verlegt, für Regenwasser wird der bisherige Kanal teilweise saniert und verwendet. Veranschlagt sind:

Ortskanäle	300.000 Euro
Hausanschlüsse	40.000 Euro
Gesamtkosten	602.000 Euro
erwartete Zuweisungen	415.000 Euro
Eigenanteil	187.000 Euro

Der Zuwendungsantrag wird gestellt. Der Bau ist für 2004 geplant.

### Radweginweihung Weihenzell – Wengenstadt

Am 4. Juli wurde von der kombinierte Flur- und Radweg von Weihenzell nach Ansbach eingeweiht. Dabei versicherten MdL und Bürgermeister Breitschwert und Ltd. Baudirektor Wagner, dass sie sich um eine Vervollständigung der Strecke im Stadtgebiet bemühen werden. Dank gilt den Vorstandschaften der Teilnehmergeinschaften Weihenzell und Grüb mit Ihren Vorsitzenden BOR Wegener und TOR Paulfranz, sowie den Wegbaumeistern Erich Volland, Ernst Schienagel und Werner Herdig, und alle Helfern für die Mitarbeit an diesem Gemeinschaftsprojekt. Es fielen Gesamtkosten von 304.000 Euro an, die Gemeindebeteiligung betrug 60.700 Euro

### Bürgerantrag für Radweg Wernsbach – Schönbronn

Bürger aus Schönbronn haben aus Sicherheitsgründen einen Radweg entlang der Kreisstraße gefordert. Der Gemeinderat stimmte grundsätzlich zu, die Landbereitstellung im Rahmen der Neuverteilung sichern zu lassen.

### Abwasserentsorgung für Schönbronn, Schmalenbachshof und evt. Alexandermühle

11 Angebote für die Durchführung der Kanalarbeiten wurden abgegeben. Der Auftrag ging an die günstigstbietende Firma Regner aus Herrieden mit einer Summe von 370.352,95 Euro. Dieser Betrag liegt 21 % unter den geschätzten Kosten. Die Bauarbeiten sollen am 18. Au-

gust beginnen. Mit einer zeitweisen Vollsperrung der Kreisstraße ist zu rechnen.

### Abwasserentsorgung Grüb

Der Auftrag zur Nachrüstung der Pumpstation zur Reduzierung von Schall- und Geruchsimmissionen wurde mit einer Summe von 9.440,32 Euro vergeben. Ca. 5.500 Euro sind durch den Gewährleistungseinbehalt vom insolventen Techniklieferanten abgedeckt.

### Sanierung der Straße Weihenzell Petersdorf

Durch den Bauhof wurden die schadhafte Stellen ausgekoffert und mit einem neuen Unterbau versehen. Die Asphaltarbeiten wurden fremdvergeben. An einer Teillänge wird ein neuer Straßengraben angelegt, der vorhandene Graben wird neu gerichtet, damit der Straßenkörper entwässern kann.

### Neuer Waldweg „Seeholzweg“

Im Bereich Zellrüglingen – Beutellohe soll ein neuer Waldwirtschaftsweg gebaut werden. Bei einer Länge von 760 m sollen die Gesamtkosten 27.360 Euro bei einer Förderung von 60 % betragen.

## Gemeindl. Bekanntmachungen

### Berichtigung zur Fenstersanierung in der Schule

Die Auftragssumme muss richtig 65.000 Euro und nicht 95.000 Euro lauten.

### Landtags- und Bezirkswahl sowie Volksentscheide am 21.09.2003

Für die Landtags- und Bezirkswahl sowie für die Volksentscheide am 21.09.2003 sind gesetzlich festgelegte Termine und Fristen für amtliche Bekanntmachungen zu beachten.

Nachdem eine zeitgerechte Bekanntmachung im monatlich erscheinenden Mitteilungsblatt nicht immer möglich ist, werden Bekanntmachungen auch durch Anschlag in den gemeindlichen Aushangkästen bekannt gegeben. Um Beachtung wird gebeten.

---

#### Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Weihenzell

**Herausgeber:** Gemeinde Weihenzell, 1. Bürgermeister Hans Emmert (verantwortlich für den redaktionellen Teil), Ansbacher Straße 15, 91629 Weihenzell, Telefon: 09802/9501-0, Telefax: 09802/9501-29

**Verlag:** Uwe Trautmann (verantwortlich für den Anzeigenteil), Trautmann Das Medienbüro. GmbH, Strüth 24, 91522 Ansbach, Telefon: 0981/820088, Telefax: 0981/820099, email: info@trautmann-medien.de

**Druck:** Kopier- & Schnelldruck-Center Ansbach, Eyber Straße 77, 91522 Ansbach

## Einladung zur Amtseinführung von Herrn Pfarrer Thomas Reuß

Am Sonntag, den 10. August 2003 wird Herr Pfarrer Reuß durch Herrn Dekan Oursin feierlich in sein Amt als Pfarrer der Kirchengemeinden Weihenzell und Forst eingeführt. Der Festgottesdienst mit Heiligem Abendmahl beginnt um 14.00 Uhr in St. Jakob in Weihenzell.

Anschließend findet ein Fest mit Kaffee, Kuchen, Bier und Brotzeit rund um die Weihenzeller Kirche statt. Die Bevölkerung ist dazu herzlich eingeladen.

## Hecken an Gehwegen und Straßen zurückschneiden

Gehwege und Straßen sind von überhängenden Ästen freizuschneiden. Verantwortlich und bei Schäden ersatzpflichtig sind die jeweiligen Grundstückseigentümer. Bei Nichtbefolgen der Rückschnittspflicht bis 1. September 2003 wird der gemeindliche Bauhof oder eine Privatfirma damit beauftragt. Die Kosten werden den angrenzenden Grundeigentümern in Rechnung gestellt. (Beschluss des Gemeinderates vom 30.6.2003)

## Amtliche Bekanntmachung

### Ländliche Entwicklung in Dorf und Flur Verfahren Forst Landkreis Ansbach Bekanntmachung

Die Direktion für Ländliche Entwicklung Ansbach hat am 26.06.2003 für die im Verfahren ausgebauten bzw. auszubauenden Verkehrsanlagen die Widmung nach Art.6 Abs.6 Bayerisches Straßen- und Wegegesetz (BayStrWG) mit der Maßgabe verfügt, dass sie mit der Verkehrsübergabe wirksam wird. Die Anlagen werden dem Verkehr übergeben, sobald ihr Ausbau abgeschlossen ist.

Eine Ausbaurkarte Maßstab 1:5000 und eine Kopie der Widmungsverfügung liegen in der Zeit vom 11.08.2003 mit 25.08.2003 zur Einsichtnahme für die Beteiligten im Rathaus der Gemeinde Weihenzell auf.

Ansbach, den 14.07.2003

Der Vorsitzende des Vorstandes der Teilnehmergeinschaft *Heindl*

### Teilnehmergeinschaften Weihenzell, Wernsbach, Grüb und Forst, Bruckberg Bekanntmachung der Überleitungsbestimmungen

Die Beteiligten sollen noch im Herbst 2003 nach § 65 FlurbG. in den Besitz der Abfindungsflurstücke und der gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen eingewie-

sen werden. Besitz, Nutzung und Verwaltung der Grundstücke gehen grundsätzlich nach der Aberntung, spätestens am 1.11.2003 auf die neuen Besitzer über.

Um einen möglichst reibungslosen Besitzübergang zu ermöglichen, hat der Vorstand der Teilnehmergeinschaft folgende späteste Räumungstermine festgelegt:

Fruchtart	Räumungstermin
Raps, Winter- und Sommergetreide,	
Stillelegungsflächen	31.08.2003
Hülsenfrüchte	15.09.2003
Klee, Kartoffeln, Luzerne, Silomais	15.10.2003
Dauergrünland, Körnermais, Rüben	01.11.2003
Obstländer, Gärten, sonstige Früchte	01.11.2003
Erdsilos, Mist- und Strohhaufen	01.11.2003

Zwischenfruchtanbau auf den Abfindungsflurstücken kann nur in Absprache mit den bisherigen Grundstückseigentümern erfolgen. Das Stürzen des Sommer- wie Winterfeldes erfolgt durch den neuen Besitzer. Die Grundstücke sind ordnungsgemäß zu übergeben. Bei nicht ordnungsgemäßer Übergabe (z.B. Verunkrautung) ist ein Rückgriff auf den bisherigen Eigentümer/Bewirtschafter möglich. Das Entfernen von Bäumen und Hecken ist nur mit Zustimmung der DLE Ansbach möglich.

Weitere Einzelheiten, wie z.B. die Nutzungsregelungen für Obstbäume, werden durch die DLE Ansbach mit der „Vorläufigen Besitzeinweisung“ geregelt.

Ansbach, den 02.07.2003

Die Vorsitzenden des Vorstandes der Teilnehmergeinschaften gez. *Wegner*, BOR; *Fabian*, TA; *Paulfranz*, TOAR; *Heindl*, TAR

### Ländliche Entwicklung in Dorf und Flur, Verfahren Weihenzell, Gemeinde Weihenzell, Landkreis Ansbach; Bekanntmachung

Die Teilnehmergeinschaft Weihenzell verpachtet für das Wirtschaftsjahr 2003/2004 die folgenden Abfindungsflurstücke :

Gewanne	Lage und Nutzungsart	Fläche (ha)	davon ab-Fläche	Bemerkungen
2029	An der Gemeindeverbindungsstraße von Zellrüglingen nach Moratneustetten (Grünland)	0,5790	-	Im Westen der Gewanne
2029	An der Gemeindeverbindungsstraße von Zellrüglingen nach Moratneustetten (Grünland)	0,5945	-	In der Mitte der Gewanne
2063	An der Gemeindeverbindungsstraße von Weihenzell nach Zellrüglingen (Grünland)	0,4618	-	
3035	Südlich des Weges zur Kläranlage Weihenzell (Acker)	1,4041	1,4041	
2034	An der Gemeindeverbindungsstraße von Weihenzell nach Wippendorf (Grünland)	1,0145	-	Zwischen Graben und Gemarkungsgrenze

Kartenausschnitte M = 1 : 5.000 mit den ausgeschriebenen Abfindungsflurstücken liegen in der Zeit vom 11.08.2003

mit 22.08.2003 in der Gemeindeverwaltung Weihenzell zur Einsichtnahme auf. Pachtangebote sind schriftlich bis 29.08.2003 an die Teilnehmergeinschaft Weihenzell, Postfach 6 19, 91511 Ansbach, zu richten.

Ansbach, den 22.07.2003

Der Vorsitzende des Vorstandes der Teilnehmergeinschaft, I.V. *Geltner*

## Arbeit der Seniorenbeiräte

In Zusammenarbeit mit der Landesseniorenvertretung Bayern und dem Haus für soziale Bildung, Benediktushöhe Zellingen-Retzbach findet ein Seminar zum Thema „Engagement im Seniorenbeirat mit Lust und List als ein Beispiel des bürgerschaftlichen Engagements älterer Menschen“ (Grundkurs) am 15. und 16. September 2003 im Haus für soziale Bildung, Benediktushöhe Zellingen-Retzbach (bei Würzburg) statt.

Anmeldeformulare bei der Gemeindeverwaltung.

## Außensprechtage des Amtes für Versorgung und Familienförderung

Das Amt für Versorgung und Familienförderung Nürnberg führt am Dienstag, den 12.08., 09.09., 14.10., 11.11. und 09.12. 2003 in der Zeit von 09:00 bis 14:00 Uhr im Landratsamt Ansbach, Crailsheimstr. 1, 91522 Ansbach allgemeine Außensprechtage durch.

Hinweis: Orthopädische Sprechstage des Amtes werden in Ansbach gesondert beim Gesundheitsamt Ansbach, Kronacher Str. 8, 91522 Ansbach durchgeführt, und zwar am Donnerstag, 07.08., 18.09., 16.10., 13.11. und 11.12.2003 von 08:30 bis 11:30 Uhr.

## Volkshochschule

### Kurse der Volkshochschule

Anmeldung unter Tel. 09802/950121

#### **I 22761 Orientalischer Tanz Mittelstufe**

12 Termine, freitags 19.09.2003 - 19.12.2003, 19:30 - 21:00 Uhr, Hans Popp-Halle

#### **H 42761 Wirbelsäulengymnastik**

10 Termine, donnerstags 11.09.2003 - 20.11.2003, 19:00 - 20:00 Uhr, Hans Popp-Halle

#### **H 31761 Yoga für Fortgeschrittene**

10 Termine, dienstags 16.09.2003 - 25.11.2003, 18:15 - 19:45 Uhr, Hans Popp-Halle

#### **H 23761 Französische Küche**

1 Termin, Freitag, 26.09.2003, 18:30 - 21:30 Uhr, Volksschule Weihenzell

#### **G 50761 Italienisch für Anfänger(innen)**

15 Termine, montags 22.09.2003 - 19.01.2004, 19:30 - 21:00 Uhr, Volksschule Weihenzell

#### **F 38761 Internet für Einsteiger(innen)**

2 Termine, Montag und Mittwoch 06.10.2003 - 08.10.2003, 18:30 - 20:45 Uhr, Volksschule Weihenzell

#### **F 33761 Textverarbeitung mit Word 2002**

2 Termine, Montag und Mittwoch 03.11.2003 - 05.11.2003, 18:30 - 20:45 Uhr, Volksschule Weihenzell

#### **C 60761 Gesundheitsrisiko Wohnung**

1 Termin, Mittwoch, 22.10.2003, 19:30 - 21.30 Uhr, Volksschule Weihenzell

#### **K 50761 Töpfern für Anfänger(innen)**

3 Termine, mittwochs 01.10.2003 - 15.10.2003, 19:00 - 22:00 Uhr, Volksschule Weihenzell

#### **K 73761 Weihnachtliches aus Naturmaterialien**

1 Termin, Montag, 17.11.2003, 19:00 - 22:00 Uhr, Volksschule Weihenzell

## Fundsachen / Vermisst

**Goldkettchen mit Inschrift „Wolfgang - Monika“ verloren.** Falls es jemand gefunden hat, bitte melden. Tel. 09824/86216

**Vermisst: Mountainbike** silber, Marke „Ghost“ (blaue Aufschrift). Bitte melden unter Tel. 09802/7130, vormittags 09882/9501-50

## Vereinsnachrichten

### 20 jähriges Jubiläumsturnier der Damenfußballmannschaft des SC Wernsbach-Weihenzell

Die Damenfußballmannschaft des SCWW veranstaltet am 16.08. und 17.08. ein Jubiläumsturnier anlässlich ihres 20jährigen Bestehens am Sportplatz in Weihenzell. Am Turnier nehmen die Damenmannschaften Spvvg Hausen, Frankonia Nürnberg, DJK Großenried, FC Heilsbronn, VFL Ehingen, SC Adelshofen, TSV Brodswinden, TSV Wilhermsdorf und natürlich die SCWW-Damen selbst teil. Beginn des Turnier ist am Samstag um 14 Uhr und am Sonntag um 11.30 Uhr. Des weiteren wird am Sonntag ein Einlagespiel der Mädchenmannschaft des SCWW stattfinden. Neben den sportlichen Aktivitäten wird am Samstag eine Après-Fußballparty (Eintritt frei) am Sportgelände veranstaltet, zu dem die Gemeinde recht herzlich eingeladen ist. Für ihr Wohl ist bestens gesorgt.

Die SCWW Fußball-Damen



## **Ausflug Schützengesellschaft**

Die Schützengesellschaft fährt das Wochenende vom 12.09.2003 - 14.09.2003 nach Hamburg. Es sind noch einige Plätze frei. Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich dazu eingeladen. Anmeldung bis 24.08.03. bei Helmut Meyer - Schlotfegergasse 3, Weihenzell, 09802/8621.

## **Karate und Selbstverteidigung für Mädchen und Jungen**

Die Karateabteilung des SC Wernsbach - Weihenzell beginnt am Montag den 29.09.2002 mit einem Selbstverteidigungs- und Karateinsteigerkurs für Kinder und Jugendliche ab 6 Jahren. Karate, ein Sport für jung und alt; Aufbau von Selbstbewusstsein und Selbstbehauptung; Selbstverteidigung für Mädchen und Frauen, Förderung des Durchsetzungsvermögens, gesundheitsfördernd, in jedem Alter möglich, Konditions u. Koordinationschulung, ganzheitliches Bewegungstraining.

Keine besonderen Voraussetzungen nötig, für Interessierte sind die ersten Stunden unverbindlich. Nur einfache Trainingsbekleidung erforderlich.

Treffpunkt: 29.09.2003 um 18.00 Uhr Hans Popp-Halle Weihenzell. Weitere Infos Thomas Sechöfer 0179/5964510 o. [www.Bushido-Weihenzell.de](http://www.Bushido-Weihenzell.de)

## **THAI BO im Herbst**

Ab September bietet die Karateabteilung des SC Wernsbach-Weihenzell ein THAI BO Workout für jedermann

und für jedes Alter an. Das Workout findet immer dienstags von 18.30 bis 19.30 Uhr in der Weihenzzeller Schulturnhalle statt und wird von der THAI BO Instructorin Christine Plößner geleitet. „THAI BO - The Asian Way“ ist ein einzigartiges Fitness-Workout mit Kick- und Punch-techniken aus dem Kampfsportbereich ohne Körperkontakt. Jede 60-minütige Einheit enthält Meditationsübungen, Stretching, Kraftübungen, THAI BO - Kombinationen sowie Entspannungstechniken.

Herzlich eingeladen sind Männer und Frauen, auch ohne Vorkenntnisse, die Interesse an THAI BO Workout haben. Die erste Stunde wird als Schnuppertraining angeboten. Das Training findet in bequemer Freizeitkleidung statt. Es sind keinerlei Vorroraussetzungen erforderlich.

Infos unter Thomas Sechöfer 0179/5964510 oder [www.Bushido-Weihenzell.de](http://www.Bushido-Weihenzell.de)

## **Anfängerkurs in Progressive Fighting Systems**

Ab Freitag, dem 5. September 2003 bietet die Karateabteilung des SC Wernsbach-Weihenzell wieder einen Einsteigerkurs in Progressive Fighting Systems (PFS) für Männer und Frauen, ab 18 Jahren an.

Wo: Hans Popp-Halle Weihenzell, Am Sportplatz 6, 91629 Weihenzell

Wann: 10 x jeweils Freitag, von 17.30 - 19.30 Uhr

Gesamtkursgebühr: 40,00 Euro

Info: 0179/4412778 und [www.bushido-weihenzell.de](http://www.bushido-weihenzell.de)